

WAU



MIGA

ORAL CARE IRRIGATOR

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

## **Содержание**

---

Технические характеристики .....	3
Назначение .....	3
Детали устройства .....	4
Порядок работы .....	5
Способ применения .....	6
Чистка .....	8
Хранение .....	8
Неисправности и способы их устранения.....	10
Утилизация.....	12
Гарантия.....	14

## Технические характеристики

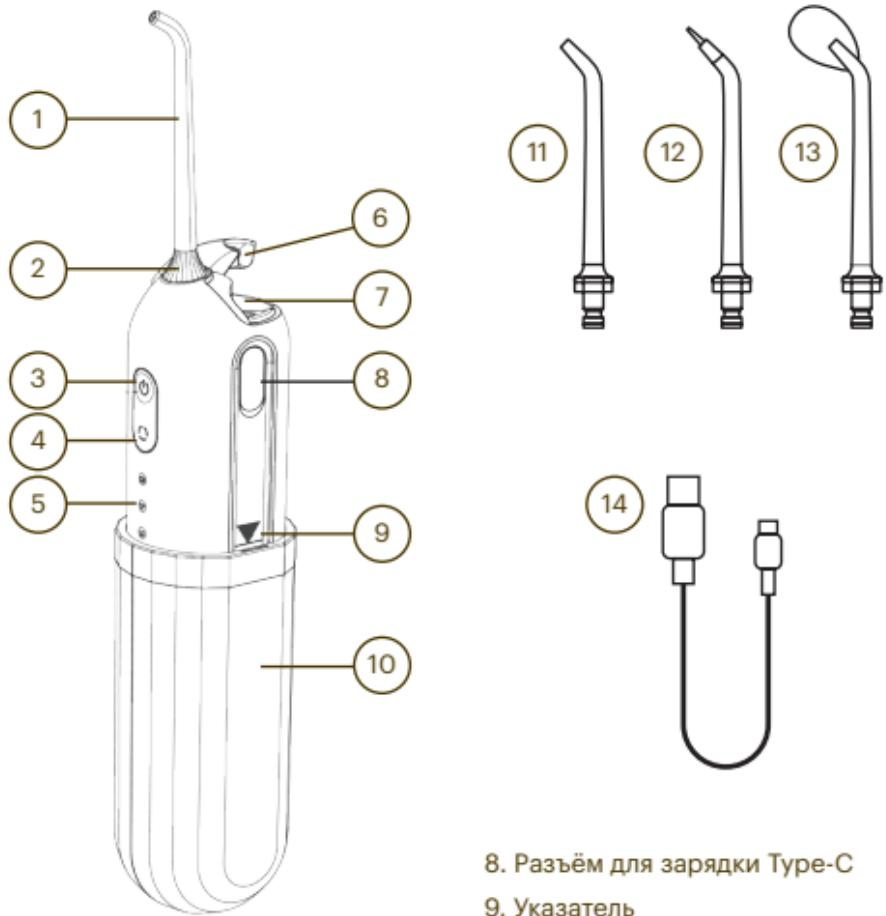
Параметр	Величина
Артикул	RM-MINIO18
Номинальное напряжение питания	5 В = 4 Вт
Номинальное рабочее напряжение	3.6 В = 8 Вт
Источник питания	литиевый аккумулятор
Емкость аккумулятора	1050 мАч, 3,6 В
Степень защиты от воды	IPX7
Режимы	деликатный/ мощный/ импульсный
Кол-во пульсаций	1600 пульсаций в минуту +/- 20%
Объем резервуара для воды	130 мл
Время работы	Деликатный режим - 50 мин/ Мощный режим - 45 минут/ Импульсный 100 минут/ Обеззараживание 220 минут
Время зарядки	3 ч

## Назначение

Ирригатор MIGA от бренда WAU - это портативное устройство для ухода за полостью рта. 3 режима воздействия и режим обеззараживания для сопел, увеличенный объем резервуара для жидкости, 3 насадки в комплекте обеспечат эффективное удаление остатков пищи, зубного налета, очищение межзубных промежутков и десневых карманов. Девайс имеет складную конструкцию. Его удобно брать в путешествия или использовать для ухода за ортодонтическими конструкциями.

## Детали

---



- 1. Сопло
- 2. Гнездо сопла
- 3. Кнопка включения
- 4. Кнопка переключения режимов
- 5. Индикаторы режимов
- 6. Крышка для защиты от пыли
- 7. Отсек для хранения сопла

- 8. Разъём для зарядки Type-C
- 9. Указатель
- 10. Резервуар для воды
- 11. Стандартное сопло для ежедневной чистки зубов
- 12. Пародонтическая насадка для чистки десневых карманов
- 13. Насадка для чистки языка
- 14. Кабель для зарядки с разъёмом Type-C

# Порядок работы

## Установка и снятие сопла

[Примечание]

Если при первом использовании изделия (в резервуаре для жидкости, в трубке для подачи воды) обнаружен мусор, изделие может быть повреждено.

Не беспокойтесь, если внутри изделия есть следы чистой жидкости - это норма. Данная жидкость является дистилированной водой, используемой для проверки работоспособности ирригатора. Промойте изделие и пользуйтесь им без опаски.



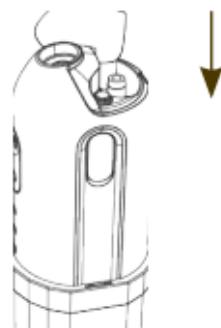
a. Извлеките сопло из отсека для хранения сопла.



b. Вставьте сопло в гнездо для сопла, магнитный зажим автоматически зафиксирует сопло.



c. Чтобы снять сопло потяните его из гнезда.



d. Поместите сопло в отсек для хранения сопла и надёжно зафиксируйте.

[Осторожно] во время работы не давите на сопло.

## **Заполнение водой**

- a. Откройте крышку для защиты от пыли.
- b. Удерживая ирригатор вертикально, залейте воду.
- c. Залив воду, закройте крышку для защиты от пыли. Рекомендуется использовать чистую водопроводную воду. Если по ощущениям вода холодная, используйте воду комнатной температуры не выше 40°C. Также могут применяться солёная вода, средство для полости рта согласно рекомендациям врача.



## **Включение и выбор режима**

Для переключения режимов нажимайте на кнопку «Переключения режимов». На Деликатном режиме горит первый индикатор. На Мощном режиме горит второй индикатор.

При переключении на Импульсный режим загорится третий индикатор. В режиме Обеззараживания загорается последний - 4 индикатор. Выберите нужный режим. Рекомендуется начать с Деликатного режима и постепенно увеличивать интенсивность по мере привыкания.

## **Способ применения**

a. Используйте стандартное многофункциональное сопло. Нажмите на кнопку включения, выберите желаемый режим. Затем расположите сопло напротив зубов так, чтобы струя воды была перпендикулярно обрабатываемой области. [Примечание]: чувствительные дёсны легко начинают кровоточить. Не направляйте струю непосредственно на дёсны!



b. Начинайте чистку с задних зубов и перемещайтесь к передним зубам. Пройдите таким образом весь зубной ряд, задерживаясь ненадолго у каждого зуба до тех пор, пока десна и пространство между зубами не будет очищено. Если вы начинали с внешней стороны зубного ряда, повторите процедуру для обратной стороны. Данный алгоритм нужно провести и для верхнего, и для нижнего ряда зубов.

[Примечание]: людям с чувствительными зубами рекомендуется выбирать деликатный режим.



с. Во время использования держите изделие вертикально во избежание отсоединения магнитного зажима сопла, что может привести к прекращению подачи воды.

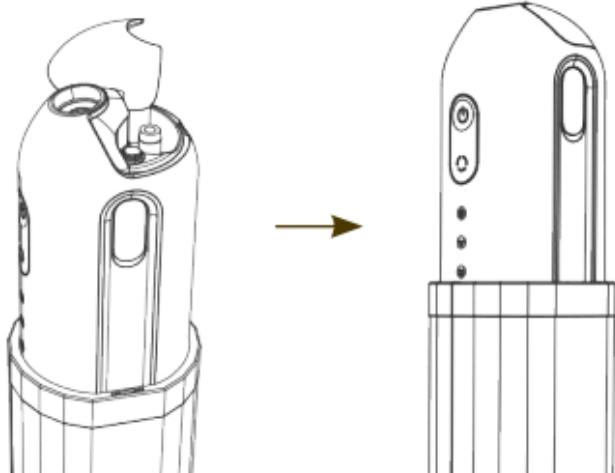
д. Для очистки десневых карманов используйте пародонтологическую насадку. Нажмите на кнопку включения, выберите нужный режим. Расположите сопло под углом, так чтобы наконечник сопла был направлен на десневой край и в зубодесневой карман.

Проведите чистку в соответствии с рекомендациями указанными выше.

е. Для чистки языка воспользуйтесь насадкой в форме ложечки. Установите насадку, нажмите на кнопку включения, выберите необходимый режим. Двигайте насадку по языку подметающими движениями в одном направлении от корня к кончику языка. Чистка языка должна занимать 30 секунд - это приблизительно 5 подходов.

### **Режим обеззараживания**

а. Поместите сопло в отсек для хранения сопла и закройте крышку для защиты от пыли.



б. Нажмите на переключатель режимов для выбора четвёртого режима – режима обеззараживания, затем нажмите на кнопку включения.

с. Включится режим обеззараживания для стерилизации сопла и отсека для хранения сопла.

д. Не смотрите непосредственно на лампу для стерилизации фиолетового цвета во избежание повреждения зрения.

# Чистка

После применения

- a. Выключите питание и откройте крышку для защиты от пыли.
- b. Переверните устройство вверх дном и закройте крышку.
- c. Конструкция данного изделия обладает защитой от воды IPX7, изделие можно мыть непосредственно под краном.
- d. Тщательно вымойте, высушите и храните в сухом месте.



## Хранение

a. Сопло

Споласкивайте водой и вытирайте насухо тканью. Рекомендуется заменять сопло каждые 6 месяцев. При деформации кончика сопла незамедлительно замените его.

b. Корпус

Протирайте мягкой текстурированной тканью, смоченной небольшим количеством мягкого моющего средства.

c. Трубка

Трубку можно полностью вымыть как отсоединяя ее от устройства, осторожно потянув за неё, так и не отсоединяя.

Вымыв трубку, подсоедините её обратно к разъёму и вытрите насухо тканью. Не перегибайте трубку, в противном случае это приведёт к выходу из строя.

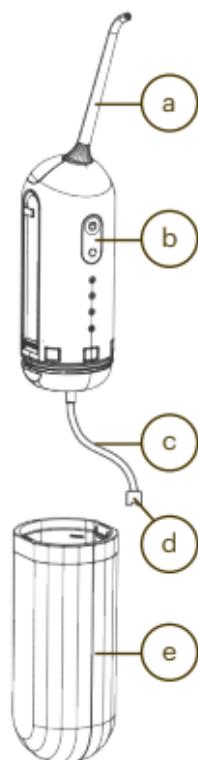
d. Фильтр

Фильтр следует регулярно очищать. Рекомендуемая периодичность очистки – каждые три месяца.

e. Резервуар для воды

Резервуар для воды имеет съёмную конструкцию для простоты чистки. Рекомендуемая периодичность чистки – раз в неделю.

[Рекомендация]: после использования ирригатора время от времени отсоединяйте и просушивайте резервуар для жидкости.



[Примечание]: для чистки не используйте горячую воду температурой выше 50°C.

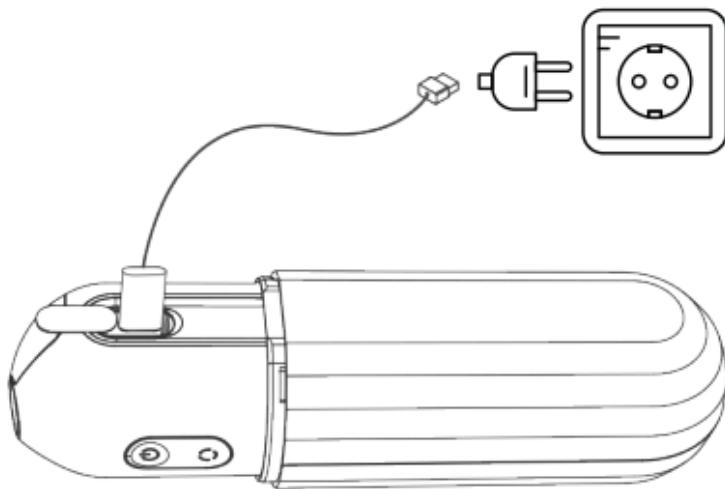
[Рекомендация]: не используйте разбавитель, спирт или другие агрессивные чистящие средства, в противном случае это приведёт к изменению цвета изделия и выходу из строя.

## Зарядка

---

[Примечание]: при низком уровне зарядки индикатор по краю кнопки мигает красным.

- Выключите питание и втяните резервуар.
- Вставьте разъём кабеля для зарядки Type-C в разъём для зарядки.
- Вставьте вилку в розетку и убедитесь, что индикатор загорелся.
- Во время зарядки индикатор по краю кнопки мерцает, после полной зарядки – горит постоянно. Полная зарядка длится 3 часа. От одной полной зарядки устройство может работать около 100 минут.



[Примечание] Во время зарядки положите устройство на плоскую поверхность и не допускайте попадания в резервуар и разъём для зарядки воды

## **Неисправности и способы их устранения**

---

<b>Неисправность</b>	<b>Причина</b>	<b>Способ устранения</b>
Не работает	Приобретено новое изделие, или изделием не пользовались более 3 месяцев	a. Заряжайте непрерывно в течение 3 часов до полного заряда. b. Свяжитесь с клиентской службой.
После зарядки работает только несколько минут	a. Недостаточное время зарядки, низкий уровень заряда b. Истёк срок службы аккумулятора	a. Заряжайте устройство непрерывно в течение 3 часов до полного заряда. b. Свяжитесь с клиентской службой
Низкое давление воды	a. Сопло забилось грязью b. Кончик сопла деформирован c. Грязь в насосе	a/b. Замените сопло c. Свяжитесь с клиентской службой
Нет струи воды	a. В резервуаре для воды отсутствует вода. b. Во время использования ирригатор слишком наклонён c. Трубка для воды подсоединенена неправильно d. Грязь в насосе	a. Заполните резервуар b. Пользуйтесь устройством, удерживая его вертикально c. Подсоедините трубку для воды d. Свяжитесь с клиентской службой

## **Меры предосторожности**

---

1. Во время зарядки держите разъём для зарядки сухим.
2. Не подключайте к источнику питания с напряжением, отличающимся от указанного.
3. Не касайтесь зарядного устройства влажными руками.
4. Не пользуйтесь повреждённым или работающим неправильно устройством.
5. Не направляйте струю воды непосредственно на язык, в уши и на другие части тела – давление воды может травмировать их.
6. При заболевании зубов пользуйтесь данным изделием под наблюдением стоматолога.
7. Данное изделие может использоваться совместно со средством для полости рта или средством, рекомендованным вашим стоматологом.
8. Неспециалисты не должны разбирать данное устройство или вставлять в его отверстия посторонние предметы.
9. Не рекомендуется эксплуатировать данное устройство в жёстких условиях вне помещения.
10. Не наливайте йод, отбеливатель или нерастворимые в воде ароматические масла в резервуар изделия, поскольку использование этих веществ повлияет на работоспособность и сократит срок службы устройства.
11. Перед использованием данного изделия извлеките из полости рта все украшения.
12. Не пользуйтесь данным изделием при наличии видимых ран на языке или во рту.
13. Если врач рекомендует принимать для лечения антибиотики, не пользуйтесь данным изделием, если только это не является рекомендацией врача.
14. Не направляйте струю воды в уши во избежание травмы.
15. Не позволяйте пользоваться данным изделием детям младше 3 лет.
16. Храните изделие в сухом и чистом помещении вдали от прямых солнечных лучей и источников тепла.
17. Прежде, чем убрать изделие на долгосрочное хранение (дольше 3 месяцев), полностью зарядите аккумулятор.
18. Не пытайтесь включать изделие без воды в резервуаре, это может привести к выходу устройства из строя.

[Примечания]:

1. Не используйте горячую воду температурой выше 50°C для чистки резервуара. Для увеличения срока службы резервуара не допускайте его деформации в результате воздействия высокой температуры. Для чистки данного изделия рекомендуется использовать воду комнатной температуры ниже 40°C или струю водопроводной воды.
2. Не добавляйте в воду зубную пасту, соль, твёрдые таблетки для ополаскивания рта или другие химические вещества во избежание засорения и повреждения изделия.
3. Прежде, чем налить жидкость для ополаскивания рта или освежитель, проверьте, не содержат ли они изопропил миристат, который может повредить изделие и повлиять на нормальную работу.
4. Не используйте разбавители, спирты и другие агрессивные чистящие средства, в противном случае это может привести к изменению цвета изделия и выходу из строя.

## Утилизация

---



Для утилизации изделия не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Вместо этого передайте его в специализированный центр переработки для защиты окружающей среды.

[Обращение с аккумулятором]

Встроенный аккумулятор содержит вещества, которые могут загрязнить окружающую среду. При утилизации ирригатора обязательно извлеките аккумулятор и утилизируйте его в официальном центре переработки.

Не разбирайте аккумулятор ирригатора, только извлекайте его перед утилизацией. Прежде, чем извлечь аккумулятор убедитесь, что он полностью разряжен.

[Извлечение аккумулятора]

1. Отключите ирригатор от источника питания.
2. Выключите ирригатор.
3. Откройте корпус и удалите все детали.
4. Отрежьте плюсовой и минусовой клеммы аккумулятора.
5. Извлеките аккумулятор.

## Наименование и содержание опасных веществ в изделиях

Наименование детали	Токсичные и опасные вещества или элементы					
	Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Шестивалентный хром [Cr(VI)]	Полибромированные бифенилы (PBBs)	Полибромированные дифенилэфиры (PBDEs)
Пластиковые детали	○	○	○	○	○	○
Крепёж	○	○	○	○	○	○
Электрические платы в сборе	×	○	○	○	○	○
Электродвигатель в сборе	×	○	○	○	○	○
Аккумулятор	○	○	○	○	○	○
Кабель	×	○	○	○	○	○

Данная таблица подготовлена в соответствии с указаниями SJ/T 11364.

○: означает, что содержание опасного вещества во всех однородных материалах компонента ниже предельно допустимого значения, приведённого в GB/T 26572.

×: означает, что содержание опасного вещества по крайней мере в одном однородном материале компонента превышает предельно допустимое значение, приведённое в GB/T 26572.

Срок эксплуатации в целях защиты окружающей среды, согласно данной маркировке, составляет 10 лет. В течение данного срока защиты окружающей среды изделие, содержащее токсичные и опасные вещества или элементы, при нормальных условиях не допускает протечку или нарушение конструкции, неиспользование изделия пользователем не приведёт к серьёзному загрязнению окружающей среды и не вызовет серьёзного вреда для здоровья или имущественного ущерба. Утилизация изделия по истечению срока защиты окружающей среды должна производиться разумно и согласно соответствующим национальным законам и правилам.



## **Гарантия**

---

На ирригатор для полости рта MIGA от бренда WAU распространяется гарантия сроком на 1 год. В течение гарантийного срока при обнаружении технических дефектов изделие подлежит замене или ремонту. Настоящая гарантия не распространяется на неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией и транспортировкой, на изделия после самостоятельного ремонта.

# MIGA

## ИРРИГАТОР ДЛЯ ПОЛОСТИ РТА

Артикул: **RM-MINIO18**

Материал: **ABS пластик**

Размер: (ВxШxГ) **145x55x54** мм

Вес: **195** гр

Напряжение: **5 В**

Мощность: **8 Вт**

Производство: **PRC**

Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителей:

ИП Уманцев А.Н. 125167, г. Москва, ул. Ленинградский пр-т 37, 14-18.

8-800-600-33-61.

[zakaz@wau.ru](mailto:zakaz@wau.ru)

Внимание! Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право внесения изменений в конструкцию, комплектацию и технические характеристики.

Новейшую версию данного руководства можно посмотреть на сайте [wau.ru](http://wau.ru)



RoHS

